

# EVALUACIÓN DEL ESTADO ACTUAL Y PROPUESTA DE CONSERVACIÓN DE LA CAPILLA DEL SEÑOR DE CHALMA EN IXMIQUILPAN, HIDALGO

## "EVALUATION OF THE CURRENT STATE AND CONSERVATION PROPOSAL FOR THE CHAPEL OF THE LORD OF CHALMA IN IXMIQUILPAN, HIDALGO"

Pérez-Encarnación, Roberto I.<sup>1\*</sup>, González-Fuentes, Héctor M.<sup>2</sup> y Flores-Lozano, Eunise S.<sup>3</sup>

Tecnológico Nacional de México/ Instituto Tecnológico Superior del Occidente del Estado de Hidalgo, División de Arquitectura. Mixquiahuala, México. [riperez@itssoeh.edu.mx](mailto:riperez@itssoeh.edu.mx)\*

**RESUMEN.** *La Capilla del Señor de Chalma, ubicada en Ixmiquilpan, Hidalgo, es un monumento histórico construido en el siglo XVI que representa un importante símbolo cultural para la comunidad local. Sin embargo, ha sufrido un deterioro significativo a lo largo de los años debido a factores como la erosión y la falta de mantenimiento. Este artículo presenta un diagnóstico exhaustivo y una propuesta de intervención para su conservación, utilizando metodologías que incluyen georreferenciación, análisis de materiales, documentación de daños y un análisis histórico. Los resultados revelan la necesidad de una intervención que no solo aborde los daños existentes, sino que también potencie el uso cultural y turístico del sitio, fortaleciendo así la identidad cultural de la región.*

**Palabras clave:** *Conservación, deterioro, análisis de materiales.*

**ABSTRACT.** *The Capilla del Señor de Chalma, located in Ixmiquilpan, Hidalgo, is a historical monument built in the 16th century that serves as an important cultural symbol for the local community. However, it has suffered significant deterioration over the years due to factors such as erosion and lack of maintenance. This article presents a comprehensive diagnosis and an intervention proposal for its conservation, employing methodologies that include georeferencing, material analysis, damage documentation, and historical analysis. The results reveal the need for an intervention that not only addresses existing damages but also enhances the site's cultural and tourist use, thereby strengthening the region's cultural identity.*

**Key words:** *Conservation, deterioration, material analysis.*

### INTRODUCCIÓN

La Capilla del Señor de Chalma, situada en el municipio de Ixmiquilpan, Hidalgo en la localidad de "Pueblo Nuevo" con las siguientes coordenadas 20°27'35"N 99°09'38"O, es un monumento de gran relevancia cultural e histórica, construido en el siglo XVI. Este inmueble no solo representa un centro de culto, sino que también simboliza la identidad cultural de la comunidad local. A lo largo de los años, la capilla ha sufrido un deterioro considerable debido a factores como la erosión, la humedad y la falta de mantenimiento adecuado, lo que ha llevado a la necesidad urgente de un proyecto de conservación<sup>1</sup>.

Desde su construcción, la Capilla del Señor de Chalma (imagen 1) ha sido un pilar en la vida espiritual y social de la comunidad. Su diseño arquitectónico refleja las influencias de la época colonial, integrando elementos indígenas y europeos. Esta fusión es un testimonio del sincretismo cultural que caracteriza a la región de Hidalgo. A través de los años, ha sido escenario de diversas festividades y rituales, consolidando su importancia en las tradiciones locales.

La preservación del patrimonio arquitectónico es fundamental para mantener la memoria cultural de una región. Según la Carta de Atenas, la conservación de los monumentos debe ser

considerada una prioridad, ya que "los monumentos son testigos de la historia" y "su preservación es un deber social"<sup>2</sup>. En este contexto, el presente trabajo se enfoca en el diagnóstico y la propuesta de intervención para la Capilla del Señor de Chalma, buscando adherirse a las normativas internacionales de conservación que garantizan la protección y el rescate de este patrimonio invaluable.

La metodología empleada en este proyecto incluye visitas in situ, levantamientos arquitectónicos precisos y diagnósticos de daños. Estas acciones son esenciales para obtener una comprensión clara del estado actual de la capilla. Como se menciona en el estudio de Lorenzo<sup>3</sup>, "un levantamiento arquitectónico riguroso permite identificar no solo los daños visibles, sino también aquellos que pueden comprometer la estabilidad estructural a largo plazo".

Los resultados iniciales de la evaluación han revelado un deterioro significativo, particularmente en la bóveda y en la barda perimetral. Esto pone de manifiesto la necesidad de una intervención que no solo aborde los daños existentes, sino que también potencie el uso cultural y turístico del sitio, promoviendo su valorización dentro de la comunidad<sup>1</sup>. Así, este proyecto no solo busca restaurar la capilla, sino también fortalecer la identidad cultural de Ixmiquilpan y asegurar que este patrimonio siga siendo un referente para futuras generaciones.

La localidad de El Tephé se ubica en el municipio de Ixmiquilpan, Hidalgo, y cuenta con una población de 2,690 habitantes. Situada a 1,758 metros sobre el nivel del mar, el 78% de sus residentes son otomíes, quienes aún hablan su lengua originaria.

Respecto a la historia de la comunidad, se sabe que la capilla fue construida en 1747; sin embargo, no fue hasta diez años después que se bendijo la ermita, celebrándose la primera misa el

19 de marzo de 1757, ocasión en la que se estableció al Señor de Chalma como Santo Patrono. El Tephé posee una historia muy antigua; durante la época colonial, los indígenas otomíes se dedicaron a la edificación de esta ermita, que ya se encontraba en pie en 1747. La autorización para la celebración de la primera misa tomó diez años, lo que consolidó la formación del pueblo de El Tephé.

Con 267 años de historia desde su fundación en la época colonial, es fundamental destacar que la comunidad ya existía en la época prehispánica. Un dato relevante es que en este lugar se resguarda un códice conocido como Tephé-Tlazintla, que documenta la historia de los gobernantes otomíes. La información sobre la fundación del pueblo, su nombre original y los primeros propietarios posteriores a la época colonial se ha mantenido a lo largo de casi trescientos años en la capilla, donde se conservan alrededor de 40 libros, todos elaborados en papel de algodón y con el sello y la marca de la Corona Española.

Se ha llevado a cabo la investigación de entre tres y cuatro de estos libros, los cuales mencionan diversas regiones, incluyendo El Tephe, Ixmiquilpan, Cardonal, Xochitlán, Tlahuiltepa y Mezquitlán. El pueblo de El Tephé formaba parte de la república de indios de Tlaxinca, que abarcaba los municipios citados anteriormente. Uno de los libros documenta el contacto entre los indígenas y los encomenderos, quienes se comunicaban con la nobleza indígena. Para preservar sus propiedades, muchos indígenas optaron por convertirse al cristianismo, lo que les permitió conservar sus títulos nobiliarios y propiedades.

Lamentablemente, se ha extraviado un mapa elaborado con ayates que se encontraba en la iglesia durante la década de los 90. Actualmente, se busca este códice, ya que contiene información valiosa sobre la historia del pueblo de

El Tephé y, en particular, sobre los otomíes del Valle del Mezquital.

En cuanto al nombre de la comunidad, su significado proviene del hñahñu. "El Tephé" se traduce como "cerro de biznagas". Además, se han encontrado registros que datan de diciembre de 1557, en los que un indígena principal, Don Pablo Jiménez, reclama la propiedad, afirmando que era dueño de la misma desde antes de la llegada de los españoles. Este documento menciona que el nombre del pueblo se deriva de la lengua otomí y también señala su significado en náhuatl, que se traduce como "cerro en forma de tortilla"; así, en otomí, "cerro de biznagas". Estos dos significados reflejan la rica herencia cultural de la comunidad<sup>4</sup>.



Imagen 1. Portada de Capilla del Señor de Chalma.

## METODOLOGÍA

La metodología utilizada en este trabajo de investigación se estructuró en varias etapas interrelacionadas, con el objetivo de llevar a cabo un levantamiento arquitectónico exhaustivo de la Capilla del Señor de Chalma. A continuación, se describen las etapas de la metodología implementada:

### 1. Georreferenciación

Se utilizó tecnología avanzada de georreferenciación para documentar la ubicación

y dimensiones de la capilla con precisión. Este proceso consistió en:

**Equipamiento:** Se emplearon dispositivos de posicionamiento global (GPS) y estaciones totales para obtener coordenadas exactas y mediciones precisas de las dimensiones de la capilla.

**Registro de Datos:** Se recopilaron datos geoespaciales que permiten la creación de un modelo tridimensional del edificio, facilitando un análisis más detallado de su estructura y situación en el contexto del entorno.

**Mapeo Digital:** Los datos obtenidos se integraron en un sistema de información geográfica (SIG) para generar mapas que visualizan la ubicación del monumento y su relación con otros elementos arquitectónicos y naturales en la región.

### 2. Análisis de Materiales

El análisis de los materiales de construcción fue fundamental para evaluar la durabilidad y el estado de la capilla. Este proceso incluyó:

**Inspecciones Visuales:** Durante las visitas al sitio, se realizaron inspecciones visuales de los materiales utilizados en la construcción, tales como piedra, mortero y madera. Se identificaron signos de deterioro, como fisuras, humedad y corrosión.

**Muestreo:** Se tomaron muestras de materiales representativos para realizar pruebas de laboratorio que determinaran su composición, resistencia y propiedades físicas. Estas pruebas incluyeron:

Pruebas de compresión para evaluar la resistencia de los materiales de mampostería.  
Análisis químico para identificar la composición del mortero y su compatibilidad con los materiales originales.

**Evaluación del Estado:** Se elaboraron informes detallados sobre el estado actual de los

materiales, lo que proporcionó información crítica para las futuras intervenciones.

### 3. Documentación de Daños

La documentación de los daños estructurales y estéticos se realizó de la siguiente manera:

**Registros Visuales:** Se llevaron a cabo sesiones de fotografía y video para documentar los daños visibles en la estructura, incluyendo grietas, desprendimientos y signos de humedad. Este registro visual es esencial para futuras comparaciones antes y después de las intervenciones.

**Catálogo de Daños:** Se creó un catálogo que clasifica los daños según su gravedad, impacto estructural y localización en el edificio. Este catálogo servirá como base para la planificación de las intervenciones necesarias.

**Entrevistas:** Se realizaron entrevistas con miembros de la comunidad y expertos en conservación para recopilar información adicional sobre los daños observados y sus posibles causas.

### 4. Análisis Histórico

El análisis histórico se llevó a cabo para proporcionar un contexto sobre la construcción y evolución de la capilla. Esta etapa incluyó:

**Revisión de Archivos:** Se consultaron archivos históricos y documentos relevantes para recopilar información sobre la historia de la capilla, incluyendo su fecha de construcción, modificaciones y eventos significativos que hayan afectado su estructura.

**Estudios Previos:** Se revisaron estudios y publicaciones anteriores sobre la capilla, lo que permitió identificar lagunas en el conocimiento actual y establecer conexiones con otros monumentos históricos en la región.

**Contextualización Cultural:** Se analizó la importancia cultural de la capilla en la comunidad de Ixmiquilpan, considerando su papel en las tradiciones locales y su significado histórico.

Los resultados del diagnóstico revelan un deterioro significativo en varios aspectos de la capilla. Se identificaron grietas en la bóveda y en la barda perimetral, así como problemas de humedades que afectan la integridad estructural del inmueble.

#### Estado Actual de la Capilla

**Estructura:** La estructura presenta fisuras en la bóveda, lo que sugiere problemas de carga. Además, hay signos de humedad que pueden afectar a largo plazo la estabilidad del edificio.

**Materiales:** Los materiales de construcción están en su mayoría deteriorados, con pérdida de cohesión en el mortero y corrosión en elementos metálicos.

**Entorno:** El entorno inmediato de la capilla ha sido alterado por construcciones adyacentes, lo que ha afectado su visibilidad y accesibilidad.

#### Análisis de Daños

Los daños documentados se clasifican en tres categorías principales:

**Daños Estructurales:** Incluyen grietas en muros y bóvedas, que comprometen la estabilidad del edificio.

**Daños Estéticos:** Desprendimientos de pintura y deterioro de elementos decorativos que afectan la integridad visual de la capilla.

**Daños Ambientales:** Infiltraciones de agua y vegetación que dañan los materiales originales, acelerando el proceso de deterioro.

**Registros Visuales:** Se llevaron a cabo sesiones de fotografía y video para documentar los daños visibles en la estructura, incluyendo grietas, desprendimientos y signos de humedad. Este registro visual es esencial para futuras

comparaciones antes y después de las intervenciones, (imagen 2)

Catálogo de Daños: Se creó un catálogo que clasifica los daños según su gravedad, impacto estructural y localización en el edificio. Este catálogo servirá como base para la planificación de las intervenciones necesarias, como puede verse en la imagen 3.



Imagen 2, Daños en Barda Perimetral Capilla del Señor de Chalma.

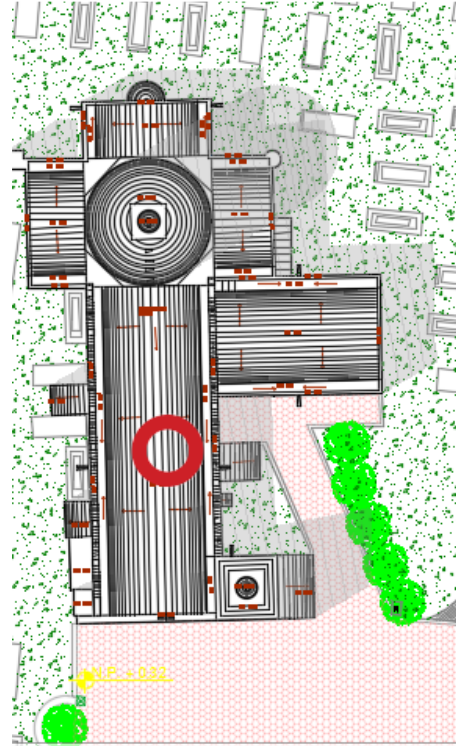


Imagen 3. Ubicación de Grieta en Bóveda Principal.

## CONCLUSIONES

Los resultados del diagnóstico revelan un deterioro significativo en varios aspectos de la capilla. Se identificaron grietas en la bóveda y en la barda perimetral, así como problemas de humedades que afectan la integridad estructural del inmueble. La discusión se centra en la relevancia de aplicar normas internacionales, como la Carta de Atenas y la Carta de Venecia, que establecen criterios y directrices para la conservación de monumentos históricos. Estas normativas son fundamentales para garantizar una intervención adecuada y respetuosa con las características originales del inmueble.

En conclusión, es imperativo que las acciones de conservación no solo se limiten a la reparación de los daños visibles, sino que también integren un enfoque holístico que contemple el uso cultural y turístico del sitio. Esto no solo contribuiría a preservar la historia y el patrimonio arquitectónico, sino que también fomentaría la

apreciación y el interés de la comunidad por su legado cultural.

Además, se recomienda la implementación de un plan de mantenimiento preventivo que incluya monitoreo regular de las condiciones estructurales y ambientales de la capilla, así como la capacitación de personal local en técnicas de conservación adecuadas. Este enfoque proactivo podría minimizar futuros deterioros y asegurar la sostenibilidad del sitio a largo plazo.

La valorización de la capilla dentro de la comunidad no solo puede generar un impacto positivo en el turismo local, sino que también puede fortalecer la identidad cultural y la cohesión social entre los habitantes. Al involucrar a la comunidad en el proceso de conservación, se puede cultivar un sentido de pertenencia y responsabilidad hacia el patrimonio, asegurando que las generaciones futuras puedan disfrutar y aprender de este importante legado histórico.

Por último, es esencial que cualquier intervención en la capilla se realice en colaboración con expertos en restauración y conservación, asegurando así que se sigan las mejores prácticas y se respeten los principios de intervención mínima y reversibilidad, tal como lo estipulan las normativas internacionales. De este modo, se podrá garantizar que la capilla continúe siendo un referente cultural y arquitectónico para la comunidad y las futuras generaciones.

#### **AGRADECIMIENTOS RECONOCIMIENTOS**

Se agradece y reconoce el invaluable apoyo del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH) – Hidalgo, cuya supervisión y asesoramiento técnico han sido fundamentales para el desarrollo de este proyecto. La vasta experiencia del INAH en la conservación del patrimonio cultural ha proporcionado una guía

**Y/O**

esencial en cada etapa del proceso, garantizando que las metodologías aplicadas sean las más adecuadas y respetuosas con el legado cultural. La dedicación del personal del INAH ha sido un pilar que ha permitido abordar los desafíos del proyecto con confianza y profesionalismo.

Además, se extiende un sincero agradecimiento a la comunidad local, cuyo interés y participación activa en la preservación de su patrimonio cultural han sido verdaderamente inspiradores. La disposición de los miembros de la comunidad para colaborar, compartir sus conocimientos y experiencias ha enriquecido enormemente este esfuerzo colectivo. Su compromiso con la conservación de su historia y tradiciones ha creado un entorno propicio para el desarrollo de iniciativas que buscan fortalecer la identidad cultural.

Sin el apoyo continuo de la comunidad y su profundo sentido de pertenencia, este proyecto no habría sido posible. La colaboración entre el INAH, los investigadores y los habitantes locales ha sido un ejemplo de cómo la unión de esfuerzos y la pasión por la cultura pueden llevar a resultados significativos y sostenibles. Este proyecto no solo ha sido una oportunidad para investigar y conservar, sino también un camino para fortalecer los lazos comunitarios y promover el orgullo por el patrimonio cultural compartido.

#### **REFERENCIAS**

1. Capilla del Señor de Chalma. (2022). Informe de estado de conservación. [Archivo local de Ixmiquilpan].
2. Pons, M. (2006). Principios de Restauración de Patrimonio Cultural. Ediciones Akal.
3. Lorenzo M., C. et al. (1992). Catálogo del Patrimonio Cultural del Estado de Hidalgo, Región IV. ROMASA.
- 4.
5. Films, Z. (Dirección). (31 de Enero del 2020). Señor de Chalma. Tephé. Ixmiquilpan; Hgo. 01 Historia Tephé [Película].